

Cuervo y Sobrinos

INSTRUCTION MANUAL
HISTORIADOR 1519

HISTORIADOR

1519

MOVEMENT

CYS 5104, base Peseux 224, 11 ½ "", automatic, diameter: 25.6 mm, height: 4.6 mm, 38 hours, 28 jewels, 28800 A/h, oscillating weight with Côtes de Genève decoration, transferred logo

FUNCTION

Hours, minutes, centre seconds and date

STARTING THE WATCH

If the watch has stopped, a few turns of the crown (pos.1) clockwise are sufficient to restart it. When worn, the natural wrist movement will be sufficient to keep the charge.

HANDLING AND CORRECTION

- Pull the crown to the point of resistance (position 2), then rotate it in the counterclockwise direction to set the date.
- Pull the crown to the point of resistance (position 3) to stop the watch, then rotate the crown counterclockwise to set the time.

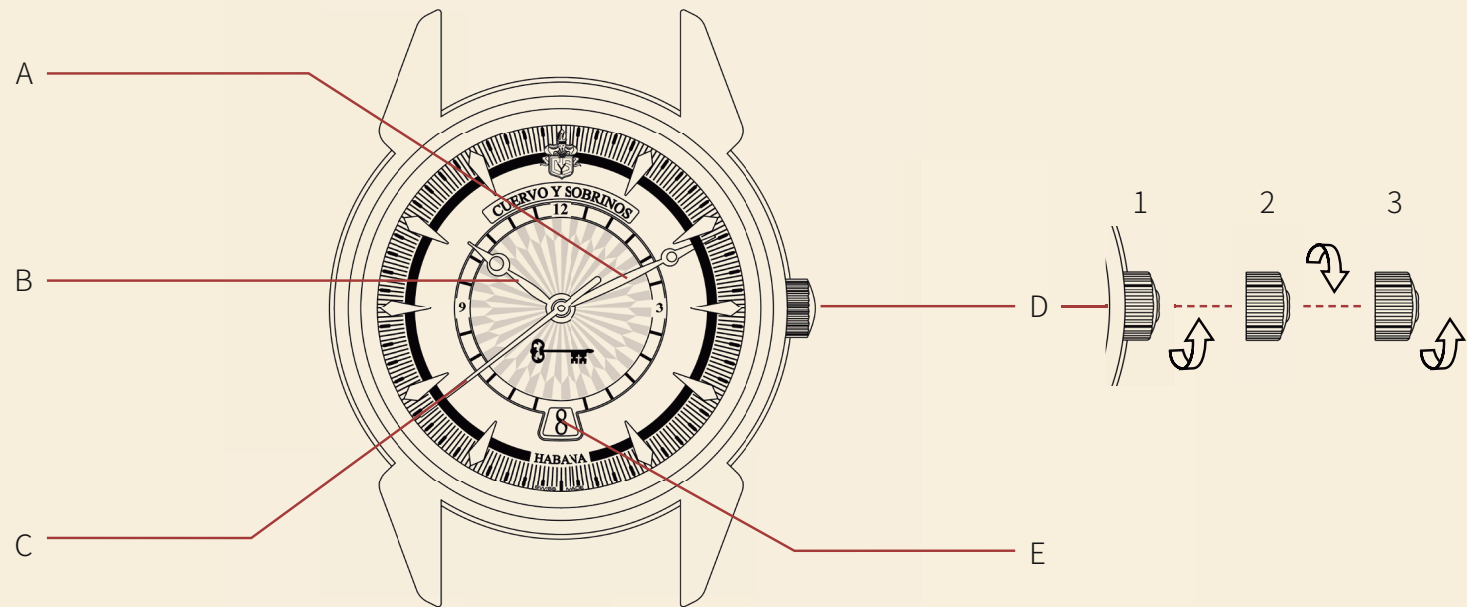
WARNING

Do not fix the date when the hands are between 09:00 P.M. and 00:30.

MAINTENANCE

To ensure a service that meets the brand's standards, any servicing of your watch must be carried out by Cuervo y Sobrinos customer service or an approved watchmaker. Whenever repairs are made during the warranty period, you must present the proof of warranty, with the date and name of the retailer where the watch was purchased.

- A - Minutes hand
- B - Hours hand
- C - Seconds hand
- D - Crown
- E - Date indicator



HISTORIADOR

1519

MOUVEMENT

Cys 5104, base Peseux 224, 11 ½ “, automatique, Diamètre: 25,6 mm, hauteur: 4,6 mm, 38 heures, 28 bijoux, 28800 A / H, poids oscillant avec décoration de Côtes de Genève, logo transféré

FONCTIONS

Heures, minutes, centre secondes et date

MISE EN MARCHÉ

Si la montre est arrêtée, tournez la couronne sans la tirer (position 1) dans le sens des aiguilles pour remettre le mouvement en marche. Lorsqu'elle est portée, le mouvement naturel du poignet sera suffisant pour conserver l'énergie du mouvement.

MANIPULATION ET CORRECTION

- Tirez la couronne au point de résistance (position 2), puis faites-la tourner dans le sens anti-horaire pour régler la date.
- Tirez la couronne au point de résistance (position 3) pour arrêter la montre, puis faites pivoter la couronne dans le sens antihoraire pour régler l'heure.

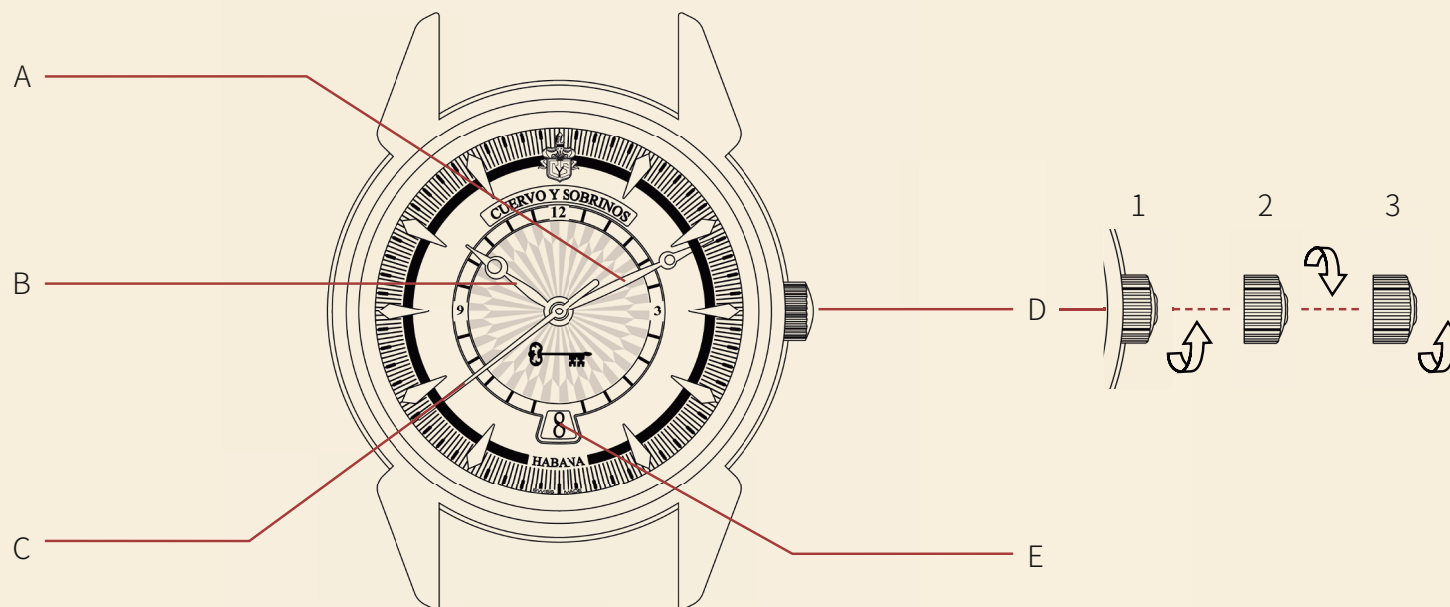
AVERTISSEMENT

Ne pas corriger la date lorsque les aiguilles sont situées entre 21:00 et 00:30.

ENTRETIEN

Pour assurer que l'entretien de votre montre réponde aux normes de qualité Cuervo y Sobrinos, toutes vos réparations doivent être réalisées par le service client Cuervo y Sobrinos ou un horloger agréé. Pour toute réparation effectuée pendant la période de garantie, vous devez systématiquement présenter une preuve de garantie accompagné de la date d'achat et du nom du détaillant chez qui la

- A - Aiguille des minutes
- B - Aiguille des heures
- C - Aiguille des secondes
- D - Couronne
- E - Date



HISTORIADOR

1519

MOVIMIENTO

Cys 5104, Base Peseux 224, 11 ½ " ' , Automático, Diámetro: 25.6 mm, Altura: 4,6 mm, 38 horas, 28 Joyas, 28800 A / H, Peso Oscilando con Côtes de Genève Decoración, Logotipo transferido

FUNCIONES

Horas, minutos, centro de segundos y fecha.

PUESTA EN MARCHA DEL RELOJ

Si el reloj se ha parado, dar vueltas a la corona (pos.1) en sentido de las agujas del reloj para reiniciarlo. Una vez puesto, el movimiento natural de la muñeca es suficiente para mantener la carga.

MANIPULACIÓN Y CORRECCIÓN

- Tire de la corona hasta el punto de la resistencia (Posición 2), luego gírela en la dirección en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar la fecha.
- Tire de la corona hasta el punto de la resistencia (Posición 3) para detener el reloj, luego gire la corona en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar la hora.

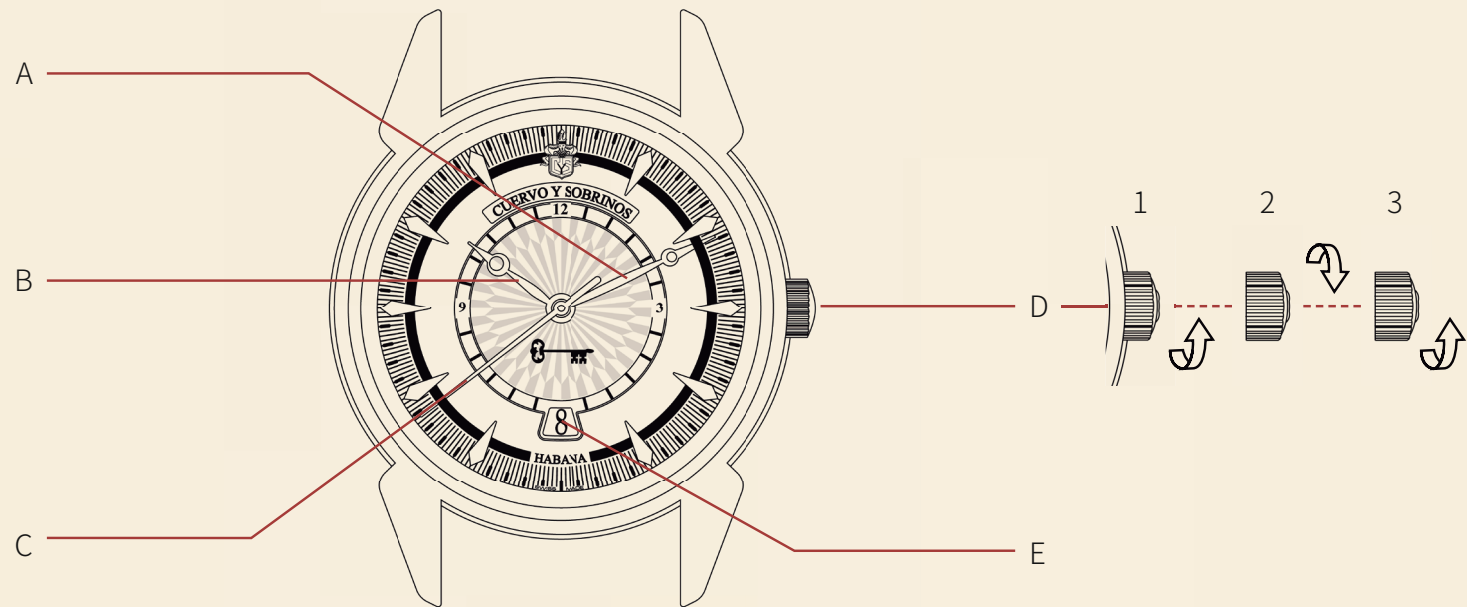
ADVERTENCIA

No intente ajustar la fecha cuando las agujas están entre las 21:00 y 00:30 horas.

MANTENIMIENTO

Para garantizar un servicio que cumpla con los estándares de la marca, cualquier mantenimiento de su reloj debe ser llevado a cabo por un servicio técnico autorizado. Cualquier reparación que se realice durante el periodo de garantía, es necesario presentar la prueba de garantía que deberá incluir la fecha de compra y el nombre del establecimiento donde se compró.

- A - Aguja de los minutos
- B - Aguja de los horas
- C - Aguja de los segundos
- D - Corona
- E - Indicador de fecha



HISTORIADOR

1519

机芯

Cys 5104, 底座Peseux224,11½'', 自动, 直径: 25.6毫米, 高度: 4.6毫米, 38小时, 28珠宝, 28800 A / H, 振动重量与 CôtesdeGenève装饰, 转移标志

功能

小时, 分钟, 中心秒和日期

启动手表

如果手表停止运作, 依顺时针方向转几次表冠 (位置1) 即可重启。佩戴时, 手腕的自然运动便足以保持动力。

操作与校准

- 将表冠拉到电阻点 (位置2), 然后将其旋转在逆时针方向上以设定日期。
- 将表冠拉到电阻点 (位置3) 以停止手表, 然后逆时针旋转冠朝向设定时间。

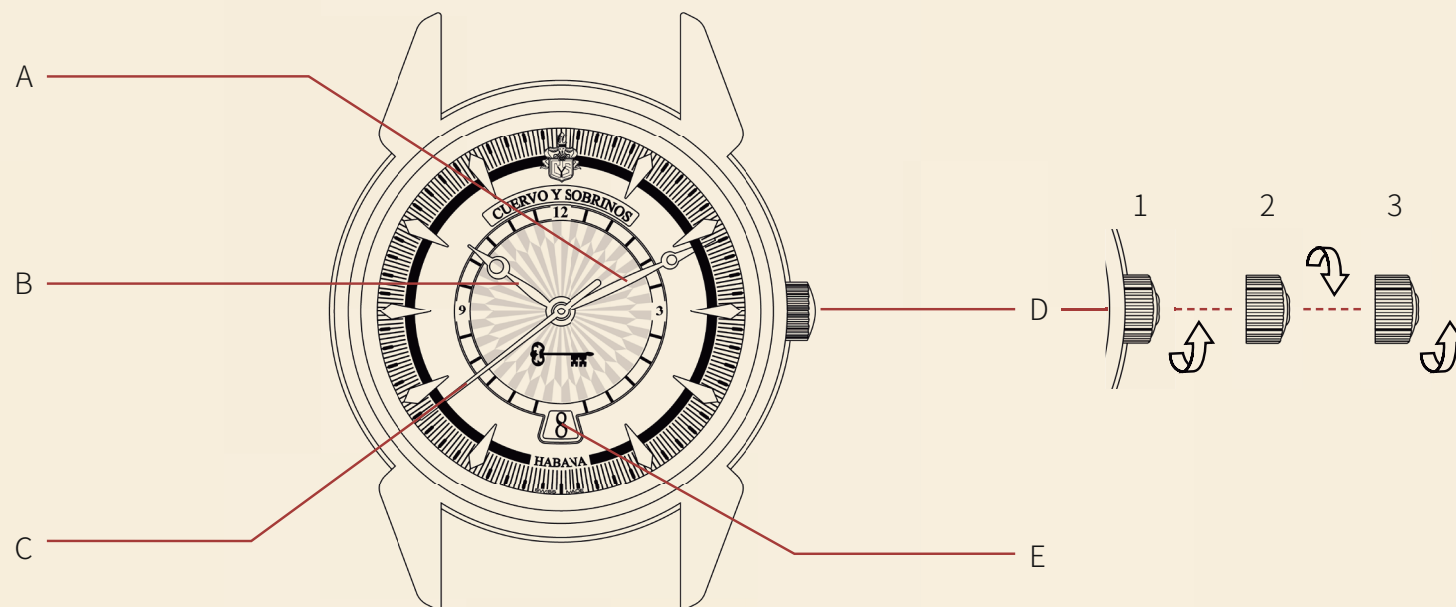
警告

当指针标示时间在下午9点和凌晨0点30分之间时, 不可调整日期。

保养

为确保服务符合品牌标准，任何对您手表的维修都必须由Cuervo y Sobrinos客服或经认证的表商执行。在保修期间进行修护时，您必须出示载有购买日期与销售商家名称的保修证明。

- A – 分针
- B – 时针
- C – 秒针
- D – 表冠
- E – 日期指示器



HISTORIADOR

1519

ムーブメント

Cys 5104、ベースPESEUX224,11½’’、自動、直径：25.6 mm、高さ：4.6 mm、38時間、28宝石、28800 A / H、Côte de Genèveの装飾、転送された
ロゴ

機能

時間、分、中心秒、日付

時計の始動

時計が停止した場合、リューズ(位置1)を数回、時計回りに回せば再始動するのに十分です。
着用すると自然な手首の動きで十分に蓄電することができます。

取扱と調整

- クラウンを抵抗点(位置2)に引き、次に反時計回りに回転させて日付を設定します。
- クラウンを抵抗点(位置3)に引きます。

警告

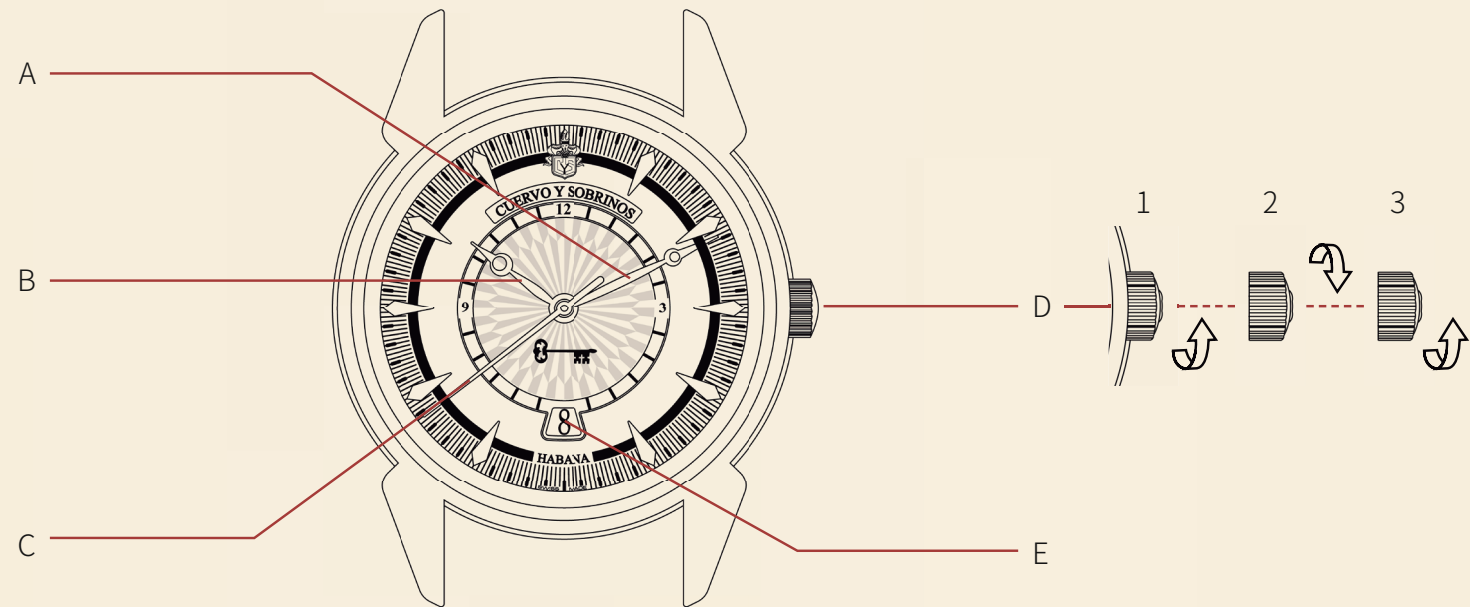
日付調整は21時から深夜12時30分までは行わないでください。

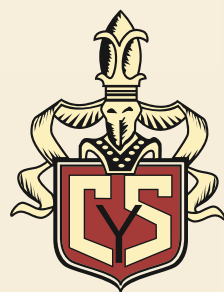
メンテナンス

ブランドの基準を満たすサービスを保証するために、時計の修理はすべて、クエルボ・イ・ソブリーノカスタマーサービスまたは認定時計メーカーが行う必要があります。

保証期間中に修理が行われる場合は常に、時計を購入した日付と販売店の名前を記載した保証の証明を提示する必要があります。

- A - 分針
- B - 時針
- C - 秒針
- D - リューズ
- E - 日付表示





www.cuervoysobrinos.com